

Брюксел, 10 юни 2025 г.
(OR. en)

9727/25

Междунституционално досие:
2025/0160 (NLE)

TRANS 217

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 17-ото заседание на Комисията от технически експерти на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) във връзка с преразглеждането на единните технически предписания, приложими за подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS), за достъпността на железопътната система за лица с увреждания и лица с намалена подвижност (UTP PRM), за маркирането на превозните средства (UTP Marking), за подсистемата „Инфраструктура“ (UTP INF), за подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF), както и с актуализирането на Наръчника за прилагане и използване на Единните правила за APTU и ATMF - Приемане

1. Комисията от технически експерти (КТЕ) на Междуправителствената организация за международни железопътни превози (ОТИФ) е компетентна по въпросите на оперативната съвместимост, техническата хармонизация и процедурите за одобрение. Тя може да приема или изменя единни технически предписания (ЕТП), които се основават на допълнения Е и Ж към Конвенцията за международни железопътни превози (COTIF). ЕТП в рамките на COTIF имат същата цел като техническите спецификации на ЕС за оперативна съвместимост въз основа на глава II от Директива (ЕС) 2016/797.

2. 17-ото заседание на КТЕ ще се проведе в Берн на 17 и 18 юни 2025 г. Наред с други теми, които ще бъдат обсъдени, КТЕ ще бъде призована да преразгледа ЕТП, приложими за:

- подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ (UTP LOC&PAS),
- достъпността на железопътната система за лица с увреждания и лица с намалена подвижност (UTP PRM),
- маркирането на превозните средства (UTP Marking),
- подсистемата „Инфраструктура“ (UTP INF) и
- подсистемата „Телематични приложения за товарни превози“ (UTP TAF).

По същия начин КТЕ ще бъде призована да актуализира Наръчника за прилагане и използване на Единните правила АPTU¹ и АТМF².

3. На 23 май 2025 г. Комисията представи на Съвета неофициален документ, в който се излага съдържанието на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 17-ото заседание на КТЕ по отношение на точките, пораждащи правно действие. Неофициалният документ беше разгледан в работна група „Сухопътен транспорт“ на 27 май 2025 г. Делегациите не направиха бележки по предложената позиция.
4. На 4 юни 2025 г. Комисията представи на Съвета предложението за решение на Съвета, което по същество отразява съдържанието на неофициалния документ. Въпросното предложение беше разгледано в работна група „Сухопътен транспорт“ на 10 юни 2025 г. Не бяха направени коментари и поради това обсъжданията на равнище работна група се считат за приключени.

¹ Единни правила за утвърждаване на технически норми и приемане на единни технически предписания, приложими за железопътните средства, предназначени да бъдат използвани в международно съобщение (притурка F към Конвенцията).

² Единни правила за техническо приемане на железопътни средства, използвани в международно съобщение (притурка G към Конвенцията).

5. Във връзка с посоченото по-горе Комитетът на постоянните представители се приканва да одобри проекта за решение, изложен в док. 9462/25, редактиран от юрист-лингвистите, и да го представи на Съвета за приемане.
 6. След като решението на Съвета бъде прието, Европейският парламент ще бъде информиран за него.
-